



Le mot de la présidente

Bonjour à tous.

Que d'évènements en quelques mois! J'espère que les répliques continuelles ne vous abattent pas trop! Le seul soulagement est que l'Alliance ait pu regagner ses pénates malgré l'accès limité de notre bâtiment. Le mois de novembre s'annonce bien avec la célébration des lauréats du DELF. Toutes mes félicitations à tous les participants et aux professeurs.

Bien sûr n'oubliez pas notre soirée cinéma à la Galerie d'Art.

Après le stress des dernières semaines l'Alliance vous propose de célébrer le Beaujolais Nouveau avec un Pique Nique dans le magnifique jardin de Daresbury une maison historique de Christchurch au bord de la rivière Avon.

Enfin et surtout notez sur votre calendrier l'Assemblée Générale qui aura lieu après le Petit Matin Croissant le 28 novembre. Venez nombreux et pourquoi pas joindre le comité qui a toujours besoin de volontaires.

A bientôt pour tous les événements de novembre.

Hello everyone!

What a month! I do sincerely hope that your nerves are not too rattled by the severe aftershocks we are experiencing.

The only positive point for us at the Alliance is that we were finally able to remain in our premises despite the limited pedestrian access.

November will be a great month! We start off with a celebration to congratulate all the candidates who have successfully passed their DELF exam. Congratulations also to all the teachers.

As every month we have our movie night at the Art Gallery. This will be the last one for this year, so don't miss it.

After the stress of the last few weeks the Alliance invites you to celebrate the Beaujolais Nouveau with a Pique Nique at Daresbury one of Christchurch most beautiful homestead and garden on the rivers' edge.

Finally do note the date of the AGM just after the Petit Matin Croissants. Do come and support us and may be join the committee as we always need new volunteers. See you soon during our November events.

Martine Marshall-Durieux

Calendrier des événements

3 November: La Permanence with French guest: Brigitte Roulet
From 12.00-1.00pm at the AF

10 November: La Permanence **Scrabble** in French
From 12.00-1pm at the AF

17 November: La Permanence **French TV program**,
12pm at the AF

21 November: Beaujolais Nouveau Picnic
Book now!



24 November: La Permanence **French in action**
12pm at the AF

26 November: **French Film**
'The Heartbeat Detector'
Christchurch Art Gallery:
6pm. Free
open to everyone.



28 November: **Petit Matin Croissant**
at the AF
From 9.30am, **\$6** for adults,
\$5 for children over 5 years old
28 November: **Alliance Française AGM**
from 11.30am

UPCOMING EVENTS

BEAUJOLAIS PICNIC



BEAUJOLAIS PIQUE NIQUE Dégustation du Beaujolais Nouveau

Le dimanche **21 novembre** de 12h00 à 14h30

A "**Daresbury**", 9 Daresbury Lane, Fendalton.

Dégustation du Beaujolais Nouveau 2010

Apportez votre pique nique et vos jeux de boules.

Animations pour les enfants, Jeux etc....

Païement à l'Alliance française avant le 17 novembre.

Prix: **\$6.00 par verre de Beaujolais** (maximum 3 verres par personne)

Nombre de places limitées.

Réservations essentielles.

When: **Sunday 21 November from 12.00 to 2.30pm**

Where: "Daresbury", 9 Daresbury Lane, Fendalton

What: Wine Tasting of the New Beaujolais 2010
Bring your own picnic and petanque game
Entertainment for children

Price: \$6.00 per glass (maximum 3 per person)

Pay at the Alliance before 17 November

Places limited, Reservation essential.

Email: enquiries@af.christchurch.org.nz

Tel: 365 83 70

UPCOMING EVENTS

French film

Bertrand, an assize court lawyer, is in Monaco to defend a septuagenarian murderer. Brilliant, voluble and cultivated, he loves women, especially to talk to. Christophe, a bobyguard, is responsible for protecting Bertrand. Tacturn and frank, he admires culture in others and the mastery of language which he lacks. Audrey, a weather presenter on a cable station in Monaco, is ambitious and uncontrollable. Some words are not in her vocabulary - in particular «limits», «taboos» and «scruples». It would be better had these three never met.

**Drama directed by Nicolas Klotz, 141 min
with Mathieu Amalric, Jean-Pierre Kalfon.**

La Question Humaine *The Heartbeat Detector* de Nicolas Klotz



TéléCinéObs

Le film démontre de manière implacable le parallèle existant entre les méthodes fascistes et celles d'un libéralisme poussé à l'extrême.

Les Inrockuptibles

Ce n'est pas tous les jours que l'on voit des films aussi puissants, retors, fascinants, malaisants, traversés de zones d'ombre et de mystères, qui vous hantent longtemps après la projection (...)



Le Monde

La Question humaine (...) et tient ses promesses, de bout en bout. La Question humaine est (...) un beau film (...) un grand film politique. .

Christchurch Art Gallery
Friday, November 26th, 6pm
Free and open to everyone
In French with English subtitles

UPCOMING EVENTS

AGM

*Join us
to be part of
the future of the AF!*

The AGM of the Alliance Française of Christchurch will be held on **November 28th, starting at 11.30am.**

We invite you to join us first for our monthly favourite breakfast, **Le Petit Matin Croissant**, starting at 9.30am. As always, tea, coffee and croissants will be served in a friendly atmosphere where you can catch up with your friends and meet new members of the AF.

As you all know the AF is a **not-for-profit organisation** and it is run by a committee which meets once a month. During the AGM the committee will be renewed with **new members** and invite you to be part of it!

To be as efficient as possible the Committee needs some members whose **professional skills** could be helpful for the AF. It is also important that **members and students** are represented inside the committee, so if you have 2 hours of your time to give to the AF each month, you should join the Committee!

The more committee members, the easier the task of each one, and this is why it is important that more of you join us.

If you have any question regarding the possibility of joining the AF Committee, please **do not hesitate to contact us** or talk to Anna about it.

We are looking forward to seeing you on
Sunday, November 28th
from 11.30am
at the Alliance Française.



PAST EVENTS

Concours Oral & DELF Celebration



Coupe Des Walker for best results: Burnside High School

Coupe du Cercle Français for Y13 winner: Timothy Wong, Riccarton High School

Y 13, 2nd place: Ellen Rykers, Christchurch Girls' High

Y13, 3rd place: Sam Hider, Christ'sCollege

DELF Celebration: Félicitations à tous les diplômés!



RESOURCES OF THE AF

Multimedia Library

Enjoy this month's acquisitions!

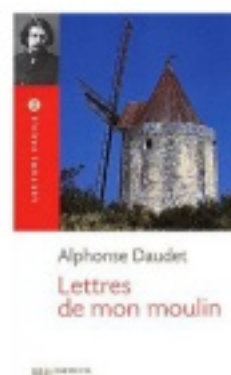
As you know our Resource Centre is now **organised according to your level of proficiency in French.**

This month we have focused our acquisitions on **books designed for level A1, A2** (Beginner and Intermediate level).

You have no more excuses!

Following this new way of classifying books, we have designed a **survey** to obtain your opinion about your reading experience and any difficulties encountered. You will find the survey in the Resource Centre, you can also ask your teacher for a copy.

Thank you for your cooperation!



Nos coups de ♥

Evènement : The French Film Festival

22-27 February

Cinema: Regent on Worcester

An amazing selection of films for the 2011 French Film Festival, book the week in your agenda!*



Après «Indigènes», Rachid Bouchareb et son trio d'acteurs Jamel Debbouze, Roschdy Zem, Sami Bouajila reviennent et **enflamme la critique** avec ce nouveau film qui n'a pas laissé indifférent en France.

Chassés de leur terre algérienne, trois frères et leur mère sont séparés. Messaoud s'engage en Indochine. A Paris, Abdelkader prend la tête du mouvement pour l'Indépendance de l'Algérie et Saïd fait fortune dans les bouges et les clubs de boxe de Pigalle. Leur destin, scellé autour de l'amour d'une mère, se mêlera inexorablement à celui d'une nation en lutte pour sa liberté...

«When you leave the cinema after seeing this film, you just want to call your friends and close ones and tell them how much you love them». This is what many French people said after watching «Les Petits Mouchoirs» the latest film from Guillaume Canet which came out in France on October 20th. An amazing selection of French actors from Jean Dujardin (*OSS 117, Un gars une fille*), François Cluzel (*Ne le dis à personne*) to the famous Marion Cotillard (*La vie en rose, Inception*) for a delightful film we strongly recommend!

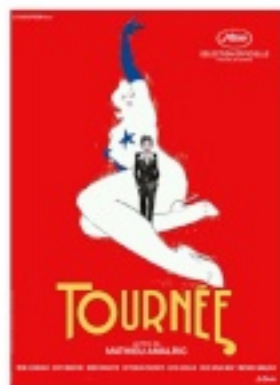


Elle

A Cannes, Tournée a été l'occasion d'acclamer (...) et de découvrir le New Burlesque (...). Mais, sous ce fil conducteur, une autre trame se développe. Amalric filme formidablement les moments d'intimité, les minis-rencontres dans une station service, (...) et les enfants qui se débrouillent un peu tristement des oublis de leur père.

Les Inrockuptibles

"Éblouissant" est bien le premier mot pour décrire Tournée (...). Et c'est dans la cruauté révélée des rapports entre le show et la vie que le film décolle, se teinte d'une belle noirceur. (...)Tournée est ainsi une ode à la jouissance, à la vitesse et à la fiction.



* The selection might slightly change in the meantime

Comité Alliance Française

Président : Martine Marshall-Durieux
Vice-présidente : Claire Parry-Canet
Trésorier : Robin Pawsey
Secrétaire : Roselys Mark
Membres du comité : James Dann, Steven Lim,
Milinda Peris, Catherine Seal, Hugh Webber,
John-Michel Shingleton.
Administrative : Anna Le Guen
Radio : Cécile Dransart
French Editor : Karen Platini

Advertising rates

Members : \$20 per quarter page or less
Non-members : \$60 per quarter page.

Podcast :

<http://plainsfm.org.nz/podcasts/programm/francofolies>

Our partners



Subscription

AF annual subscription : \$55
Family subscription : \$75
AF student/concession subscription : \$35
Ring Anna on 365-8370 if you would like an enrolment form.

Contact us :

enquiries@afchristchurch.org.nz

AF Blogs

www.jaimelefrançais2010.blogspot.com
www.IKiffeFrench.blogspot.com